

EU Declaration of Conformity

CLB.20240818

Declare that the Declaration of Conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product;

Product : Coin Type Lithium-ion Rechargeable Battery (CLB)

Model : CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

This document covers all the tabbed versions they offer.

Cell/Battery type : Lithium-ion

Primary or rechargeable : Rechargeable

Physical type : Coin

Identification of traceability : Manufactured month and year will be shown on the surface of the cell.

We

Company name : Maxell, Ltd.

Address : Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Complies with the provisions of following directives as completed equipment under evaluation of conformity based on the following harmonized standards.

The relevant Union harmonisation legislation : Battery Regulation, (EU)2023/1542

Notified body : -

4-digit notified body number : -

Reference number of the certificate of notified body : -

Additional information: -

Signed for and on behalf of:

Place of issue : Hyogo, Japan

Date of issue : 18 August 2024

Signature : *K. Kawade*

Based on our understanding, customers who sell devices with built-in batteries or supply batteries as replacement parts in the European Economic Area (EEA) are responsible for creating the Declaration of Conformity (DoC).

| | |
|--|--|
| [Icelandic:is] Samræmisfyrirlysing ESB | CLB.20240818 |
| Lýsum því yfir að samræmisfyrirlysingin er gefin út á okkar ábyrgð og tilheyrir eftirfarandi vöru; | |
| Vara: | Myntgerð litiumjóna endurhlaðanleg rafhlaða (CLB) |
| Líkan: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Þetta skjal nær yfir allar útgáfur með flípa sem þeir bjóða upp á. | |
| Gerð frumu/rafljóðu: | litiumjón |
| Einnota eða endurhlaðanleg: | endurhlaðanleg |
| Líkamleg gerð: | Mynt |
| Auðkenni og rekjanleiki: | Framleiðslumánuður og -ár verða sýnd á yfirborði hlaðsins. |
| Við | |
| Nafn fyrirtækis: | Maxell, Ltd. |
| Heimilisfang: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Uppfyllir ákvæði eftirfarandi tilskipana sem fullbúið tæki undir samræmismati byggt á eftirfarandi samhæfum stöðlum. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Rafhloðureglugerð, (ESB)2023/1542 |
| Tilkynnt aðili : | - |
| Fjórstafa númer tilkynnts aðila: | - |
| Tilvísunarnúmer vottorðs tilkynnts aðila: | - |
| Viðbótarupplýsingar: | - |
| Undirritað fyrir hönd og í umboði: | Útgáfustaður: Hyogo, Japan Útgáfudagur: 18. ágúst 2024 Undirskrift: <i>K. Kawade</i> |

Byggt á skilningi okkar eru viðskiptavinir sem selja tæki með innbyggðum rafhloðum eða gefa rafhloður sem varahluti á Evrópska efnahagssvæðinu (EES) ábyrgir fyrir því að búa til samræmisfyrirlysinguna (SY).

| | |
|--|---|
| [Irish : ga] Dearbhú Comhréireachta an AE | CLB.20240818 |
| Dearbháimid go bhfuil an Dearbhú Comhréireachta eisithe faoi ár bhfreagracht aonair agus go mbaineann sé leis an táirge seo a leanas; | |
| Táirge: | Ceallraí in-athluchtaithe ian litiam de chineál boinn (CLB) |
| Múnla: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Cludaítear gach leagan tábáilte a sholáthraíonn siad sa doicim éad seo. | |
| Cineál Cille/Ceallraí: | Ian litiam |
| Priomhúil nó in-athluchtaithe: | In-athluchtaithe |
| Cineál fisiceach: | Bonn |
| Aitheantas agus inrianaitheacht: | Léirithear mí agus bliain déantúsaíochta ar dhromchla na cille. |
| Muid | |
| Ainm na cuideachta: | Maxell, Ltd. |
| Seoladh: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Comhlíonann sé forálacha na ndtreoracha seo a leanas mar threalamh críochnaithe faoi mheasúnú comhréireachta bunaithe ar na caighdeáin chomhchuíbhithe seo a leanas. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Rialachán ceallraí, (AE)2023/1542 |
| Comhlacht fógraithe: | - |
| Uimhir cheithre dhigit an chomhlachta fógraithe: | - |
| Uimhir thagartha deimhnithe an chomhlachta fógraithe: | - |
| Eolas breise: | - |
| Sínte thar ceann agus ar son: | Áit eisiúna: Hyogo, Japan Dáta eisiúna: an 18 Lúnasa 2024 Sínithe: <i>K. Kawade</i> |

Bunaithe ar an tuiscint againn, is iad na custaiméirí a dhiolann gléasanna ina bhfuil ceallraí ionsuite nó a sholáthraíonn ceallraí mar chodanna ionaid Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (LEE) atá freagrach as an Dearbhú Comhréireachta (DC).

| | |
|--|--|
| [Italian : it] Dichiarazione di conformità UE | CLB.20240818 |
| Dichiaro che la Dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità ed appartiene al seguente prodotto; | |
| Prodotto: | Batteria ricaricabile a moneta agli ioni di litio (CLB) |
| Modello: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Il presente documento copre tutte le versioni in schede offerte. | |
| Tipo di pila/batteria: | Ioni di litio |
| Primaria o ricaricabile: | Ricaricabile |
| Tipo fisico: | A moneta |
| Identificazione e tracciabilità: | Il mese e l'anno di produzione sono indicati sulla superficie della pila. |
| Noi | |
| Nome dell'azienda: | Maxell, Ltd. |
| Indirizzo: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Rispetta le disposizioni delle seguenti direttive in quanto apparecchiatura completata sottoposta a valutazione di conformità in base alle seguenti norme armonizzate. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Regolamento sulle batterie, (UE) 2023/1542 |
| Organismo notificato: | - |
| Numero dell'organismo notificato a 4 cifre: | - |
| Numero di riferimento del certificato dell'organismo notificato: | - |
| Informazioni supplementari: | - |
| Firmato in nome e per conto di: | Luogo di emissione: Hyogo, Japan Data di emissione: 18 agosto 2024 Firma: <i>K. Kawade</i> |

Sulla base delle nostre conoscenze, i clienti che vendono dispositivi dotati di batterie integrate o che distribuiscono batterie in qualità di parti di ricambio nello Spazio economico europeo (SEE) sono responsabili del rilascio della Dichiarazione di conformità (DICO).

| | |
|--|---|
| [Estonian:st] EL-i vastavusdeklaratsioon | CLB.20240818 |
| Kinnitame, et vastavusdeklaratsioon on välja antud meie ainuvastutusel ja kuulub järgmisele tootele; | |
| Toode: | Münditüüpi taaskaetav liitiumionaku (CLB) |
| Mudel: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| See dokument käsitleb kõiki pakutavaid versioone. | |
| Elemendi/aku tüüp: | liitiumioon |
| Ühekordsed või taaskaetavad: | taaskaetav |
| Füüsiline tüüp: | Mündi |
| Identifitseerimine ja jälgitavus: | Tootmiskuu ja -aasta on märgitud elemendi pinnale. |
| Meie | |
| Ettevõtte nimi: | Maxell, Ltd. |
| Address: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Vastab järgmistele direktiivide sätetele kui valmis seade, mis on hinnatud vastavushindamise alusel järgmistele ühtlustatud standarditele. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Akude määrus, (EL)2023/1542 |
| Teavitatud asutus: | - |
| Teavitatud asutuse neljakohaline number: | - |
| Teavitatud asutuse sertifikaadi viitenumber: | - |
| Lisainfo: | - |
| Allakirjutanu nimel ja tema eest: | Väljaandmiskoht: Hyogo, Japan Väljaandmise kuupäev: 18. august 2024 Allkiri: <i>K. Kawade</i> |

Lähtudes meie arusaamast, vastutavad vastavusdeklaratsiooni (VD) loomise eest kliendid, kes müüvad sisseehitatud akudega seadmeid või tarnivad akusid varuosadena Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP).

| | |
|---|---|
| [Dutch:nl] EU-Conformiteitsverklaring | CLB.20240818 |
| Verklaren dat de Conformiteitsverklaring onder onze eigen verantwoordelijkheid is afgegeven en betrekking heeft op het volgende product: | |
| Product: | Lithium-ion oplaadbare batterij van het munt-type (CLB) |
| Model: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Cel-/batterijtype: | lithium-ion |
| Primair of oplaadbaar: | oplaadbaar |
| Fysiek type: | Munt |
| Identificatie en traceerbaarheid: | Productiejaar en -jaar worden vermeld op het oppervlak van de cel. |
| Wij | |
| Bedrijfsnaam: | Maxell, Ltd. |
| Adres: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Voldoet aan de bepalingen van de volgende richtlijnen als voltooid apparaat onder conformiteitsbeoordeling op basis van de volgende geharmoniseerde normen. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Batterijverordening, (EU)2023/1542 |
| Aangemelde instantie: | - |
| Viercijferig nummer van de aangemelde instantie: | - |
| Referentienummer van het certificaat van de aangemelde instantie: | - |
| Aanvullende informatie: | - |
| Ondertekend namens en in opdracht van: | Plaats van afgifte: Hyogo, Japan Datum van afgifte: 18 augustus 2024 Handtekening: <i>K. Kawabe</i> |

Voor zover wij weten, zijn klanten die apparaten met ingebouwde batterijen verkopen of batterijen leveren als vervangingsonderdelen in de Europese Economische Ruimte (EER) verantwoordelijk voor het opstellen van de conformiteitsverklaring (CV).

| | |
|--|--|
| [Greek:el] Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ | CLB.20240818 |
| Δηλώνουμε ότι η Δήλωση Συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική μας ευθύνη και αφορά το ακόλουθο προϊόν: | |
| Προϊόν: | Επαναφορτιζόμενη μπαταρία νομισματικού τύπου (CLB) ιόντων λιθίου |
| Μοντέλο: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Τύπος κυψέλης/μπαταρίας: | Ιόντα λιθίου |
| Πρωτεύουσα ή επαναφορτιζόμενη: | Επαναφορτιζόμενη |
| Φυσικός τύπος: | Νόμισμα |
| Ταυτοποίηση και ιχνηλασιμότητα: | Ο μήνας και το έτος κατασκευής θα φαίνονται στην επιφάνεια της κυψέλης. |
| Εμείς | |
| Όνομα εταιρείας: | Maxell, Ltd. |
| Διεύθυνση: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών ως ολοκληρωμένος εξοπλισμός υπό αξιολόγηση συμμόρφωσης βάσει των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Κανονισμός για τις μπαταρίες, (EE)2023/1542 |
| Κοινοποιημένος οργανισμός: | - |
| Τετραψήφιος αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: | - |
| Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού κοινοποιημένου οργανισμού: | - |
| Πρόσθετες πληροφορίες: | - |
| Υπογεγραμμένο για λογαριασμό και εξ ονόματος: | Τόπος έκδοσης: Hyogo, Japan Ημερομηνία έκδοσης: 18 Αυγούστου 2024 Υπογραφή: <i>K. Kawabe</i> |

Σύμφωνα με την αντίληψή μας, οι πελάτες που πωλούν συσκευές με ενσωματωμένες μπαταρίες ή προμηθεύουν μπαταρίες ως ανταλλακτικά στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (EOX) φέρουν την ευθύνη για τη δήλωση της δήλωσης συμμόρφωσης (ΔΣ).

| | |
|---|---|
| [Croatian:hr] EU Izjava o sukladnosti | CLB.20240818 |
| Izjavljujemo da je Izjava o sukladnosti izdana pod našom isključivom odgovornošću i odnosi se na sljedeći proizvod: | |
| Proizvod: | Punjiva baterija tipa novčić litij-ionska (CLB) |
| Model: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Ovaj dokument pokriva sve veje s karticama koje nude. | |
| Tip ćelije/baterije: | litij-ion |
| Primarna ili punjiva: | punjiva |
| Fizički tip: | Novčić |
| Identifikacija i sljedivost: | Mjesec i godina proizvodnje bit će prikazani na površini ćelije. |
| Mi | |
| Naziv tvrtke: | Maxell, Ltd. |
| Adresa: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Sukladan je s odredbama sljedećih direktiva kao kompletna oprema pod procjenom sukladnosti na temelju sljedećih usklađenih standarda. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Uredba o baterijama, (EU)2023/1542 |
| Notificirano tijelo: | - |
| Četveroznamenasti broj notificiranog tijela: | - |
| Referentni broj certifikata notificiranog tijela: | - |
| Dodatne informacije: | - |
| Potpisano za i u ime: | Mjesto izdavanja: Hyogo, Japan Datum izdavanja: 18. kolovoza 2024. Potpis: <i>K. Kawabe</i> |

Na temelju našeg razumijevanja, kupci koji prodaju uređaje s ugrađenim baterijama ili isporučuju baterije kao zamjenske dijelove u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) odgovorni su za izradu izjave o sukladnosti (IoS).

| | |
|--|---|
| [Swedish:sv] EU-försäkran om överensstämmelse | CLB.20240818 |
| Vi förklarar att denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på vårt eget ansvar och gäller följande produkt: | |
| Produkt: | Uppladdningsbart litium-jonbatteri av mynttyp (CLB) |
| Modell: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Det här dokumentet omfattar alla flikindelade versioner som är tillgängliga. | |
| Cell/Batterityp: | Litium-jon |
| Primär eller uppladdningsbar: | Uppladdningsbar |
| Fysisk typ: | Mynt |
| Identifiering och spårbarhet: | Tillverkningsmånad och år kommer att visas på cellens yta. |
| Mi | |
| Företagsnamn: | Maxell, Ltd. |
| Adress: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Uppfyller bestämmelserna i följande direktiv som färdig utrustning under bedömning av överensstämmelse baserat på följande harmoniserade standarder. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Batteriförordning, (EU)2023/1542 |
| Anmält organ: | - |
| Fyrsiffrigt nummer på anmält organ: | - |
| Referensnummer för certifikatet från det anmälda organet: | - |
| Ytterligare information: | - |
| Undertecknat för och på uppdrag av: | Utfärdandort: Hyogo, Japan Utfärdandedatum: 18 augusti 2024 Underskrift: <i>K. Kawabe</i> |

Enligt vår uppfattning är det kunderna som säljer enheter med inbyggda batterier eller levererar batterier som reservdelar inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) som ansvarar för att upprätta försäkran om överensstämmelse (FoÖ).

[Spanish:es] Declaración de conformidad de la UE **CLB.20240818**

Declaramos que la Declaración de Conformidad se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad y pertenece al siguiente producto;

Producto: Batería recargable de ion de litio tipo moneda (CLB)

Modelo: CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

Este documento cubre todas las versiones marcadas que ofrecen.

Tipo de célula/batería: Ion de litio

Primaria o recargable: Recargable

Tipo físico: Moneda

Identificación y trazabilidad: El mes y año de fabricación se mostrarán en la superficie de la célula.

Nosotros

Nombre de la empresa: Maxell, Ltd.

Dirección: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Cumple con las disposiciones de las siguientes directivas como equipo completo bajo evaluación de conformidad según las siguientes normas armonizadas.

The relevant Union harmonisation legislation : Reglamento sobre baterías (UE) 2023/1542

Organismo notificado: -

Número del organismo notificado de 4 dígitos: -

Número de referencia del certificado del organismo notificado: -

Información adicional: -

Lugar de emisión: Hyogo, Japan

Fecha de emisión: 18 de agosto de 2024

Firma: *K. Kawabe*

Firmado para y en representación de:

En base a nuestro entendimiento, los clientes que venden dispositivos con baterías integradas o suministran baterías como piezas de recambio dentro del Espacio Económico Europeo (EEE) son responsables de la creación de la Declaración de Conformidad (DdC).

[Slovak:sk] EÚ vyhlásenie o zhode **CLB.20240818**

Vyhlasujeme, že Vyhlásenie o zhode je vydané na našu výhradnú zodpovednosť a patrí nasledujúcemu produktu;

Produkt: Lítium-iónová nabíjateľná batéria typu minca (CLB)

Model: CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

Tento dokument sa týka všetkých verzií s kartami, ktoré ponúka.

Typ článku/baterie: lítium-iónová

Primárna alebo nabíjateľná: nabíjateľná

Fyzický typ: Mincový

Identifikácia a sledovateľnosť: Mesiac a rok výroby budú zobrazené na povrchu článku.

My

Názov spoločnosti: Maxell, Ltd.

Adresa: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Spĺňa ustanovenia nasledujúcich smerníc ako kompletne zariadenie pod hodnotením zhody na základe nasledujúcich harmonizovaných noriem.

The relevant Union harmonisation legislation : Nariadenie o batériách, (EÚ)2023/1542

Notifikovaný orgán: -

Štvormiestne číslo notifikovaného orgánu: -

Referenčné číslo certifikátu notifikovaného orgánu: -

Dodatočné informácie: -

Miesto vydania: Hyogo, Japan

Dátum vydania: 18. august 2024

Podpis: *K. Kawabe*

Podpísané v mene a na účet:

Na základe našich poznatkov sú zákazníci, ktorí predávajú zariadenia so zabudovanými batériami alebo dodávajú batérie ako náhradné diely v Európskom hospodárskom priestore (EHP), zodpovední za vytvorenie Vyhlásenia o zhode (VoZ).

[Slovenian:sl] EU izjava o skladnosti **CLB.20240818**

Izjavljamo, da je Izjava o skladnosti izdana pod našo izključno odgovornostjo in pripada naslednjemu izdelku;

Izdelek: Polnilna baterija tipa kovanca litij-ionska (CLB)

Model: CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

Ta dokument zajema vse različice z zavijki, ki jih ponujajo.

Vrsta celice/baterije: litij-ion

Primarna ali polnilna: polnilna

Fizični tip: Kovanca

Identifikacija in sledljivost: Mesec in leto izdelave bosta prikazana na površini celice.

Mi

Ime podjetja: Maxell, Ltd.

Naslov: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Izpolnjuje določbe naslednjih direktiv kot končna oprema pod ocenjevanjem skladnosti na podlagi naslednjih harmoniziranih standardov.

The relevant Union harmonisation legislation : Uredba o baterijah, (EU)2023/1542

Priglašeni organ: -

Štirimestna številka priglašenega organa: -

Referenčna številka certifikata priglašenega organa: -

Dodatne informacije: -

Kraj izdaje: Hyogo, Japan

Datum izdaje: 18 Avgust 2024

Podpis: *K. Kawabe*

Podpisano v imenu in za račun:

Na podlagi našega razumevanja so stranke, ki prodajajo naprave z vgrajenimi baterijami ali dobavljajo baterije kot nadomestne dele v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP), odgovorne za izdelavo izjave o skladnosti (IoS).

[Czech:cs] EU prohlášení o shodě **CLB.20240818**

Prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vydáno na naši výhradní odpovědnost a náleží k následujícímu produktu;

Produkt: Lithium-iónová nabíjecí baterie typu mincovní článek (CLB)

Model: CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

Tento dokument obsahuje všechny dostupné tabulkové verze.

Typ článku/baterie: lithium-ion

Primární nebo nabíjecí: nabíjecí

Fyzický typ: Mincový

Identifikace a sledovateľnosť: Měsíc a rok výroby budou uvedeny na povrchu článku.

My

Název společnosti: Maxell, Ltd.

Adresa: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Spĺňuje ustanovení následujících směrnic jako dokončené zařízení pod hodnocením shody na základě následujících harmonizovaných norem.

The relevant Union harmonisation legislation : Nařízení o bateriích, (EU)2023/1542

Notifikovaný orgán: -

Čtyřmístné číslo notifikovaného orgánu: -

Referenční číslo certifikátu notifikovaného orgánu : -

Další informace: -

Místo vydání: Hyogo, Japan

Datum vydání: 18. srpna 2024

Podpis: *K. Kawabe*

Podepsáno za a jménem:

Podle našich informací jsou zákazníci, kteří v Evropském hospodářském prostoru (EHP) prodávají zařízení s integrovanými bateriemi nebo poskytují baterie jako náhradní díly, povinni vypracovat Prohlášení o shodě (PoS).

[Danish:da] EU-overensstemmelseserklæring

CLB.20240818

Vi erklærer, at overensstemmelseserklæringen udstedes under vores eneansvar og tilhører følgende produkt;

Produkt: Genopladeligt lithium-ion-batteri af mønttype (CLB)

Model: CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

Dette dokument dækker alle de underversioner, de tilbyder.

Celle-/batteritype: lithium-ion

Primær eller genopladelig: genopladelig

Fysisk type: Mønttype

Identifikation og sporbarhed: Fremstillingsmåned og -år vil blive vist på cellens overflade.

Vi

Firmanavn: Maxell, Ltd.

Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Overholder bestemmelserne i følgende direktiver som færdigt udstyr under overensstemmelseevaluering baseret på følgende harmoniserede standarder.

The relevant Union harmonisation legislation : Batteriforordning, (EU)2023/1542

Bemyndiget organ: -

4-cifret nummer på bemyndiget organ: -

Referencenummer på certifikat fra bemyndiget organ: -

Yderligere oplysninger: -

Udstedelsessted: Hyogo, Japan

Udstedelsesdato: 18. august 2024

Underskrevet på vegne af og for:

Underskrift: *K. Kawabe*

Med udgangspunkt i vores forståelse er kunder, der sælger enheder med indbyggede batterier eller leverer batterier som reservedele i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), ansvarlige for at oprette overensstemmelseserklæringen (OE).

[German:de] EU-Konformitätserklärung

CLB.20240818

Erkläre hiermit, dass die Konformitätserklärung unter unserer alleinigen Verantwortung ausgestellt wird und sich auf das folgende Produkt bezieht;

Produkt: Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Münzbatterie (CLB)

Modell: CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

Dieses Dokument gilt für alle angebotenen, gekennzeichneten Versionen.

Zellen-/Batterietyp : Lithium-Ionen

Primär oder wiederaufladbar: wiederaufladbar

Physikalischer Typ: Münze

Identifizierung und Rückverfolgbarkeit: Monat und Jahr der Herstellung werden auf der Oberfläche der Zelle angezeigt.

Wir

Firmenname: Maxell, Ltd.

Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Erfüllt die Bestimmungen der folgenden Richtlinien als fertiges Gerät unter Bewertung der Konformität auf der Grundlage der folgenden harmonisierten Normen.

The relevant Union harmonisation legislation : Batterieverordnung, (EU)2023/1542

Benannte Stelle: -

4-stellige Nummer der benannten Stelle: -

Referenznummer der Bescheinigung der benannten Stelle: -

Zusätzliche Informationen: -

Ausstellungsort: Hyogo, Japan

Ausstellungsdatum: 18. August 2024

Unterzeichnet für und im Namen von:

Unterschrift: *K. Kawabe*

Nach unserem Verständnis sind Kunden, die Geräte mit eingebauten Batterien oder Ersatzbatterien innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) vertreiben, für die Erstellung der Konformitätserklärung (KE) verantwortlich.

[Turkish:tr] AB Uygunluk beyanı

CLB.20240818

Uygunluk beyanı'nın tamamen bizim sorumluluğumuzda yayımlandığını ve aşağıdaki ürüne ait olduğunu beyan ederiz;

Ürün: Madeni para tipi lityum iyon şarj edilebilir batarya (CLB)

Model: CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

Bu belge, sundukları tüm sekmeli versiyonları kapsamaktadır.

Pil/batarya tipi: Lityum iyon

Birincil veya yeniden şarj edilebilir: Şarj edilebilir

Fiziksel tür: Madeni para

Tanımlanma ve izlenebilirlik: Üretim ayı ve yılı pilin yüzeyinde gösterilecektir.

Biz

Şirket adı: Maxell, Ltd.

Adres: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlara dayalı olarak uygunluk değerlendirmesi kapsamında tamamlanmış ekipman olarak aşağıdaki direktiflerin hükümlerine uygundur.

The relevant Union harmonisation legislation : Batarya Yönetmeliği, (AB)2023/1542

Onaylanmış kurum: -

4 haneli onaylanmış kurum numarası: -

Onaylanmış kurum sertifikasının referans numarası: -

Ek bilgiler: -

Veriliş yeri: Hyogo, Japan

Veriliş tarihi: 18 Ağustos 2024

Şunun için ve şunun adına imzalanmıştır:

İmza: *K. Kawabe*

Bize göre, Avrupa Birliği Bölgesinde (ABB) dahili batarya veya yedek parça olarak batarya satan müşteriler, Uygunluk Beyanı (UB) oluşturulmaktan sorumludur.

[Norwegian:no] EU-samsvarserklæring

CLB.20240818

Vi erklærer at samsvarserklæringen er utstedt under vårt eget ansvar og gjelder følgende produkt;

Produkt: Oppladbart litium-ionbatteri av mønttypen (CLB)

Modell: CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H

Dette dokumentet gjelder alle tilgjengelige versjoner med tilkoblingstapper.

Celle/batteritype: Litium-ion

Primær eller oppladbar: Oppladbar

Fysisk type: Mynt

Identifikasjon og sporbarhet: Produksjonsmåned og -år vil vises på overflaten av cellen.

Vi

Firmanavn: Maxell, Ltd.

Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Oppfyller bestemmelsene i følgende direktiver som fullført utstyr under vurdering av samsvar basert på følgende harmoniserte standarder.

The relevant Union harmonisation legislation : Batteriforordning, (EU)2023/1542

Varslet organ: -

Fire-sifret nummer på varslet organ: -

Referansenummer på sertifikatet fra varslet organ: -

Tilleggsinformasjon: -

Utstedelsessted: Hyogo, Japan

Utstedelsesdato: 18. august 2024

Signert på vegne av og for:

Signatur: *K. Kawabe*

Basert på vår forståelse er kunder som forhandler enheter med innebygde batterier eller leverer batterier som reservedeler i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS), ansvarlige for å utarbeide samsvarserklæringen (SE).

| | |
|---|---|
| [Hungarian:hu] EU Megfelelőségi nyilatkozat | CLB.20240818 |
| Kijelentjük, hogy a Megfelelőségi Nyilatkozat kizárólagos felelősségünkre került kiadásra és a következő termékre vonatkozik; | |
| Termék: | Lítium-ion újratölthető éremtípusú akkumulátor (CLB) |
| Modell: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Ez a dokumentum lefedi a kínálat összes füllet ellátott változatát. | |
| Cella/akkumulátor típusa: | lítium-ion |
| Elsődleges vagy újratölthető: | újratölthető |
| Fizikai típus: | Érme |
| Azonosítás és követhetőség: | A gyártás hónapja és éve a cella felületén lesz feltüntetve. |
| Mi | |
| Cég neve: | Maxell, Ltd. |
| Cím: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Megfelel az alábbi irányelvek rendelkezéseinek, mint a következő harmonizált szabványok alapján végzett megfelelésértékelés alá tartozó készülék. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Akkumulátorszabályozás, (EU)2023/1542 |
| Bejelentett szervezet: | - |
| A bejelentett szervezet négyjegyű száma: | - |
| A bejelentett szervezet tanúsítványának hivatkozási száma: | - |
| További információ: | - |
| Aláírva a nevében és képviselőként: | Kiadás helye: Hyogo, Japan Kiadás dátuma: 2024. augusztus 18. Aláírás: <i>K. Kawabe</i> |

Tudomásunk szerint az Európai Gazdasági Térségben (EGT) a készülékeket beépített akkumulátorokkal értekesítő vagy akkumulátorokat cserealkatrészként biztosító vásárlók felelősek a Megfelelőségi nyilatkozat (MN) létrehozásáért.

| | |
|---|--|
| [Finnish:fi] EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus | CLB.20240818 |
| Vakuutamme, että tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu yksinomaan meidän vastuullamme ja koskee seuraavaa tuotetta; | |
| Tuote: | Kolikotyypinen ladattava litiumioniakku (CLB) |
| Malli: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Tämä asiakirja kattaa kaikki heidän tarjoamansa juotosliuskaversiot. | |
| Kennon/akun tyyppi: | litiumioni |
| Ensisijainen tai ladattava: | ladattava |
| Fyysinen tyyppi: | Kolikko |
| Tunnistus ja jäljitettävyyys: | Valmistuskuukausi ja -vuosi on merkitty kennon pintaan. |
| Me | |
| Yrityksen nimi: | Maxell, Ltd. |
| Osoite: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Noudattaa seuraavien direktiivien määräyksiä täydellisenä laitteena, jonka vaatimustenmukaisuutta on arvioitu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien perusteella. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Akkusäädös, (EU)2023/1542 |
| Ilmoitettu laitos: | - |
| Ilmoitetun laitoksen nelinumeroinen numero: | - |
| Ilmoitetun laitoksen todistuksen viitenumero: | - |
| Lisätietoja: | - |
| Allekirjoitettu puolesta ja nimissä: | Julkaisupaikka: Hyogo, Japan Julkaisupäivämäärä: 18. elokuuta 2024 Allekirjoitus: <i>K. Kawabe</i> |

Käsityksemme mukaan asiakkaat, jotka myyvät laitteita, joissa on sisäänrakennettu akku, tai toimittavat akkuja varaosina Euroopan talousalueella (ETA), ovat velvollisia laatimaan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (VMV).

| | |
|--|---|
| [French:fr] Déclaration UE de conformité | CLB.20240818 |
| Déclare que la Déclaration de conformité est émise sous notre seule responsabilité et appartient au produit suivant : | |
| Produit : | Batterie rechargeable au lithium-ion de type monnaie (CLB) |
| Modèle : | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Le présent document couvre toutes les versions avec onglets offertes. | |
| Type de pile/batterie : | Lithium-ion |
| Primaire ou rechargeable : | rechargeable |
| Type physique : | Monnaie |
| Identification et traçabilité : | Le mois et l'année de fabrication seront indiqués sur la surface de la pile. |
| Nous | |
| Nom de l'entreprise : | Maxell, Ltd. |
| Adresse : | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Conforme aux dispositions des directives suivantes en tant qu'équipement complet dans le cadre de l'évaluation de conformité basée sur les normes harmonisées suivantes. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Règlement sur les batteries, (UE) 2023/1542 |
| Organisme notifié : | - |
| Numéro de l'organisme notifié à 4 chiffres : | - |
| Numéro de référence du certificat de l'organisme notifié : | - |
| Informationssupplémentaires : | - |
| Signé pour et au nom de : | Lieu d'émission : Hyogo, Japan Date d'émission : 18 août 2024 Signature: <i>K. Kawabe</i> |

Selon notre compréhension, les clients vendant des dispositifs avec des batteries intégrées ou fournissant des batteries en pièces de rechange dans l'Espace économique européen (EEE) sont responsables de la rédaction de la Déclaration de conformité (DdC).

| | |
|--|--|
| [Bulgarian:bg] Декларация за съответствие на ЕС | CLB.20240818 |
| Декларираме, че декларацията за съответствие е издадена под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт; | |
| Продукт: | Литиево-йонна акумулаторна батерия тип монета (CLB) |
| Модел: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Този документ обхваща всички предлагани от тях версии с раздели. | |
| Тип клетка/батерия: | литиево-йонни |
| Първична или акумулаторна: | аккумулаторна |
| Физически тип: | Монета |
| Идентификация и проследяемост: | Месецът и годината на производство ще бъдат показани на повърхността на клетката. |
| Ние | |
| Име на компанията: | Maxell, Ltd. |
| Адрес: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Съответства на разпоредбите на следните директиви като завършено оборудване под оценка на съответствието въз основа на следните хармонизирани стандарти. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Регламент за батериите, (ЕС)2023/1542 |
| Нотифициран орган: | - |
| Четирицифрен номер на нотифицирания орган: | - |
| Референтен номер на сертификата на нотифицирания орган: | - |
| Допълнителна информация: | - |
| Подписано от името на и за сметка на: | Място на издаване: Hyogo, Japan Дата на издаване: 18 август 2024 г. Подпис: <i>K. Kawabe</i> |

Според нашето разбиране клиентите, които продават устройства с вградени батерии или доставят батерии като резервни части в Европейското икономическо пространство (ЕИП), са отговорни за създаването на декларацията за съответствие (ДзС).

| | | |
|--|-------------------------------|--------------------|
| CLB.20240818 | הצהרת עמידה בדרישות UE | [Hebrew:he] |
| מצהירים שההצהרה לגבי העמידה בדרישות מונפקת באחריותנו הבלעדית ושייכת למוצר הבא: | | |
| CLB) סוללת ליתיום-יון נטענת מחדש מסוג מטבע | המוצר: | |
| CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H | הדגם: | |
| מסמך זה מתייחס לכל הגרסאות המטובלות שהם מציעים. | | |
| ליתיום-יון | סוג תא/סוללה: | |
| ניתן לטעינה מחדש | ראשי או ניתן לטעינה מחדש: | |
| מטבע | סוג פיזי: | |
| השנה והחודש של הייצור מוצגים על פני התא | זיהוי ועקיבות: | |
| | אנו | |
| Maxell, Ltd. | שם החברה: | |
| Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan | כתובת: | |
| עומד בדרישות של ההתניות של ההתניות הבאות בתור ציוד מוגמר לפי הערכת העמידה בדרישות המבוססת על התקנים המהורמנים הבאים. | | |
| תקנת סוללה, (EU)2023/1542 | תקנת ההרמוניזציה | |
| | הרלוונטיות של האיווד: | |
| | הגוף שקיבל את ההודעה: | |
| | מספר בן 4 ספרות של | |
| | הגוף שקיבל את ההודעה: | |
| | מספר סימוכין של התעודה | |
| | של הגוף שקיבל את | |
| | ההודעה: | |
| | מידע נוסף: | |
| היגו, יפן | מקום ההנפקה: | |
| 18 באוגוסט 2024 | תאריך ההנפקה: | |
| | חתימה: | |
| | נתחם בשם ומטעם: | |
| | | |

בהתבסס על ההבנה שלנו, ליקוחות שמזכירים התקנים עם סוללות מובנות או מספקים סוללות בתור חלקי חילוף באזור הכלכלי האירופי (EEA) אחראים ליצירה, הצהרת עמידה בדרישות [DoC].

| | |
|--|---|
| [Polish:pl] Deklaracja zgodności UE | CLB.20240818 |
| Oświadczamy, że Deklaracja zgodności jest wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność i dotyczy następującego produktu; | |
| Produkt: | Bateria akumulatorowa litowo-jonowy typu monetowego (CLB) |
| Model: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Niniejszy dokument obejmuje wszystkie oferowane przez nich wersje z paskami zabezpieczającymi. | |
| Rodzaj ogniwa/baterii: | litowo-jonowe |
| Pierwotna czy akumulatorowa: | akumulatorowa |
| Rodzaj fizyczny: | Monetowa |
| Identyfikacja i śledzenie: | Miesiąc i rok produkcji będą wyświetlane na powierzchni ogniwa. |
| My | |
| Nazwa firmy: | Maxell, Ltd. |
| Adres: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Zgodność z postanowieniami następujących dyrektyw jako kompletne urządzenie poddane ocenie zgodności na podstawie następujących zharmonizowanych norm. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Regulacja dotycząca baterii, (UE)2023/1542 |
| Jednostka notyfikowana: | - |
| Czterocyfrowy numer jednostki notyfikowanej: | - |
| Numer referencyjny certyfikatu jednostki notyfikowanej: | - |
| Dodatkowe informacje: | - |
| Podpisano w imieniu i na rzecz: | Miejsce wydania: Hyogo, Japan Data wydania: 18 sierpnia 2024 r. Podpis: K. Kawabe |

Przyjęto, że klienci sprzedający urządzenia z wbudowanymi akumulatorami/bateriami lub dostarczający akumulatory/baterie jako części zamienne w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) odpowiadają za sporządzenie deklaracji zgodności (DZ).

| | |
|---|--|
| [Portuguese:pt] Declaração de Conformidade UE | CLB.20240818 |
| Declaro que a Declaração de conformidade é emitida sob a nossa exclusiva responsabilidade e pertence ao seguinte produto; | |
| Produto: | Bateria recarregável de íões de lítio tipo moeda (CLB) |
| Modelo: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Este documento abrange todas as versões separadas oferecidas. | |
| Tipo de pilha/bateria: | íões de lítio |
| Primária ou recarregável: | recarregável |
| Tipo físico: | Moeda |
| Identificação e rastreabilidade: | O mês e o ano de fabrico são indicados na superfície da pilha. |
| Nós | |
| Nome da empresa: | Maxell, Ltd. |
| Endereço: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Está em conformidade com as disposições das seguintes diretivas como equipamento completo sob avaliação da conformidade com base nas seguintes normas harmonizadas. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Regulamento relativo às baterias, (UE)2023/1542 |
| Organismo notificado: | - |
| Número do organismo notificado com 4 dígitos: | - |
| Número de referência do certificado do organismo notificado: | - |
| Informações adicionais: | - |
| Assinado por e no nome de: | Local de emissão: Hyogo, Japan Data de emissão: 18 de agosto de 2024 Assinatura: K. Kawabe |

Com base no nosso conhecimento, os clientes que vendem dispositivos com baterias incorporadas ou fornecem pilhas/baterias como peças de substituição no Espaço Económico Europeu (EEE) são responsáveis por criar a Declaração de conformidade (DoC).

| | |
|--|---|
| [Maltese:mt] Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE | CLB.20240818 |
| Niddikjaraw li d-Dikjarazzjoni ta' konformità hija mafruga taht ir-responsabbiltà unika tagħna u tappartjeni għall-prodott li ġej; | |
| Prodott: | Batterija tat-tip tal-munita rikarikabbli tal-jone tal-litju (CLB) |
| Mudell: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Dan id-dokument ikopri l-verżjonijiet bit-tabs kollha li joffru. | |
| Tip ta' cellula/batterija: | Joni tal-litju |
| Primarja jew rikarikabbli: | Rikarikabbli |
| Tip fiżiku: | Munita |
| Identifikazzjoni u traċċabbiltà: | Ix-xahar u s-sena tal-manifattura jintwerew fuq il-wiċċ taċ-cellula. |
| Aħna | |
| Isem il-kumpanija: | Maxell, Ltd. |
| Indirizz: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tad-direttivi li ġejjin bħala tagħmir komplut taht evalwazzjoni ta' konformità bbażata fuq l-istandards armonizzati li ġejjin. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Regolament dwar il-Batteriji, (UE) 2023/1542 |
| Korpi notifikati: | - |
| Numru ta' korpi notifikati b'erba' ċifri: | - |
| Numru ta' referenza taċ-ċertifikat tal-korp notifikat : | - |
| Informazzjoni addizzjonali: | - |
| Iffirmat f'isem u għall-kont ta': | Post tal-frug: Hyogo, Japan Data tal-frug: 18 ta' Awwissu 2024 Firma: K. Kawabe |

Abbażi tal-fehim tagħna, il-klijenti li jbigħu it-tagħmir bil-batteriji inkorporati jew li jfornu l-batteriji bħala partijiet ta' sostituzzjoni fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) huma responsabbli għall-ħolqien tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità (DTK).

| | |
|--|---|
| [Latvian:lv] ES atbilstības deklarācija | CLB.20240818 |
| Deklarējam, ka Atbilstības deklarācija tiek izdota ar mūsu vienīgo atbildību un attiecas uz šādu produktu; | |
| Produkts: | Monētas tipa litija jonu uzlādējamā baterija (CLB) |
| Modelis: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Šis dokuments aptver visas piedāvātās versijas ar cilnēm. | |
| Šūnas/baterijas tips: | litija jonu |
| Primārā vai uzlādējamā: | uzlādējamā |
| Fiziskais tips: | Monētas |
| Identifikācija un izsekojamība: | Ražošanas mēnesis un gads būs norādīts uz šūnas virsmas. |
| Mēs | |
| Uzņēmuma nosaukums: | Maxell, Ltd. |
| Adrese: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Atbilst šādu direktīvu noteikumiem kā pabeigta iekārta, kuras atbilstība tiek novērtēta, pamatojoties uz šādiem saskaņotajiem standartiem. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Bateriju regula, (ES)2023/1542 |
| Paziņotā iestāde: | - |
| Paziņotās iestādes četrciparu numurs: | - |
| Paziņotās iestādes sertifikāta atsauces numurs: | - |
| Papildoma informācija: | - |
| Parakstīts par un uzņēmuma vārdā: | Izdošanas vieta: Hyogo, Japan Izdošanas datums: 2024. gada 18. augusts Paraksts: <i>K. Kawada</i> |

Mūsu izpratnē, klienti, kas pārdod ierīces ar iebūvētiem baterijām vai akumulatoriem vai piegādā baterijas vai akumulatorus kā rezerves daļas Eiropas Ekonomikas zonā (EEZ), ir atbildīgi par atbilstības deklarācijas (AD) izgatavošanu.

| | |
|---|---|
| [Lithuanian:lt] ES atitikties deklaracija | CLB.20240818 |
| Deklaruojame, kad Atitikties deklaracija yra išduodama mūsų išskirtine atsakomybe ir priklauso šiam produktui; | |
| Produktas: | Ličio jonų įkraunamoji monetos tipo baterija (CLB) |
| Modelis: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Šiame dokumente pateikiamos visos siūlomoms versijos. | |
| Elemento/baterijos tipas: | ličio jonų |
| Pirminė ar įkraunama: | įkraunamoji |
| Fizinis tipas: | Monetos tipo |
| Identifikacija ir atsekamumas: | Pagaminimo mėnuo ir metai bus parodyti ant elemento paviršiaus. |
| Mēs | |
| Įmonės pavadinimas: | Maxell, Ltd. |
| Adresas: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Atitinka šių direktyvų nuostatas kaip baigtinė įranga, pagal atitikties vertinimą, remiantis šiais suderintais standartais. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Baterijų reglamentas, (ES)2023/1542 |
| Pranešimo įstaiga: | - |
| Pranešimo įstaigos keturženklis numeris: | - |
| Pranešimo įstaigos sertifikato nuorodos numeris: | - |
| Papildoma informacija: | - |
| Pasirašyta už ir atstovaujant: | Išdavimo vieta: Hyogo, Japan Išdavimo data: 2024 m. rugpjūčio 18 d. Parašas: <i>K. Kawada</i> |

Mūsų supratimu, klientai, kurie Europos ekonominėje erdvėje (EEE) parduoda įrenginius su įmontuotomis baterijomis arba tiekia baterijas kaip atsarginę dalis, yra atsakingi už atitikties deklaracijos (AD) parengimą.

| | |
|--|--|
| [Romanian:ro] Declarație de conformitate UE | CLB.20240818 |
| Declărăm că Declarația de conformitate este emisă pe propria noastră răspundere și aparține următorului produs; | |
| Produs: | Acumulator de tip monedă cu litiu-ion (CLB) |
| Model: | CLB2032 / CLB2016 / CLB937A / CLB740H |
| Acest document vizează toate versiunile adiționale pe care le oferă. | |
| Tip de celulă/baterie: | litiu-ion |
| Primară sau reincărcabilă: | reincărcabilă |
| Tip fizic: | Monedă |
| Identificare și trasabilitate: | Luna și anul fabricației vor fi marcate pe suprafața celulei. |
| Noi | |
| Numele companiei: | Maxell, Ltd. |
| Adresa: | Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan |
| Respectă prevederile următoarelor directive ca echipament complet evaluat pentru conformitate pe baza următoarelor standarde armonizate. | |
| The relevant Union harmonisation legislation : | Regulamentul privind bateriile, (UE)2023/1542 |
| Organism notificat: | - |
| Număr de patru cifre al organismului notificat: | - |
| Numărul de referință al certificatului organismului notificat: | - |
| Informații suplimentare: | - |
| Semnat pentru și în numele: | Locul emiterii: Hyogo, Japan Data emiterii: 18 august 2024 Semnătura: <i>K. Kawada</i> |

Bazându-ne pe cunoștințele noastre, clienții care comercializează baterii încorporate sau furnizează baterii ca piese de schimb în Spațiul Economic European (SEE) sunt responsabili pentru elaborarea declarației de conformitate (DdC).